

## Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

12 MARS 1984

### PROPOSITION DE LOI

accordant une aide exceptionnelle aux communes en grande difficulté financière suite au déficit des hôpitaux publics

(Déposée par M. Petitjean)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Un déficit chronique des hôpitaux publics a de malheureuses répercussions sur les finances communales.

On peut dire, sans craindre l'exagération, que, dans certains cas, le fait de devoir supporter la charge financière qui représente le déficit des établissements hospitaliers sis sur leur territoire, ou jouxtant celui-ci, détruit l'équilibre budgétaire de certaines communes pour de longues années.

La situation est telle, parfois, que les prélèvements automatiques opérés sur les comptes ouverts au Crédit Communal ont représenté, pour certaines communes, plus de 25 % de l'ensemble de leurs recettes fiscales.

Des cas sont à mettre en exergue : Montignies-le-Tilleul en région wallonne et Jabbeke en région flamande. Et ce ne sont là que des illustrations marquantes d'un phénomène plus répandu.

Certes, les populations des communes concernées sont les premières à bénéficier de la présence immédiate ou toute proche de ces hôpitaux publics; ces populations bénéficient ainsi, sans déplacement, d'une couverture sanitaire parfaitement appropriée.

Il n'en reste cependant pas moins vrai que le prix payé pour bénéficier de cette présence est, parfois, hors de proportion avec les possibilités financières communales. Malgré l'augmentation substantielle des impôts communaux enregistrée un peu partout ces derniers temps, des communes ne pourront continuer à supporter davantage les ponctions opérées. Il n'y a cependant aucune possibilité légale, pour les communes concernées, de s'opposer à cette situation. Elles ne peuvent que la constater et la subir !

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

12 MAART 1984

### WETSVOORSTEL

houdende toekenning van een uitzonderlijke tegemoetkoming ten behoeve van gemeenten die wegens het tekort van de openbare ziekenhuizen in ernstige financiële moeilijkheden verkeren

(Ingediend door de heer Petitjean)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het chronisch tekort van de openbare ziekenhuizen heeft een zeer nadelige weerslag op de gemeentefinanciën.

Zonder gevaar voor overdrijving mag men stellen dat het begrotingsevenwicht van sommige gemeenten in bepaalde gevallen voor lange jaren verstoord wordt omwille van het feit dat zij de financiële lasten moeten dragen die voortspruiten uit het tekort van de ziekenhuizen die op hun of op een nabijgelegen grondgebied gevestigd zijn.

Soms is het zo dat de automatisch verrichte opnemingen op de bij het Gemeentekrediet geopende rekeningen van bepaalde gemeenten meer dan 25 % van hun totale fiscale ontvangsten in beslag nemen.

Bepaalde gevallen kunnen als toonbeeld worden aangehaald... Montignies-le-Tilleul in Wallonië en Jabbeke in Vlaanderen. Dit zijn echter slechts sprekende voorbeelden van een verschijnsel dat heel wat meer verspreid is.

Ongetwijfeld vindt de bevolking van de betrokken gemeenten er in de eerste plaats voordeel bij dat die openbare ziekenhuizen zich in de onmiddellijke nabijheid of heel dichtbij bevinden; zo kan die bevolking zonder zich te verplaatsen, over perfect aangepaste gezondheidszorgen beschikken.

Niettemin is het zo dat de prijs die betaald wordt om van die verzorging te genieten soms buiten verhouding is tot de financiële mogelijkheden waarover de gemeenten beschikken. Niettegenstaande de aanzienlijke stijging van de gemeentelijke belastingen die de laatste tijd zowat overal vastgesteld wordt, kunnen de gemeenten die financiële lasten niet langer dragen. Toch beschikken de betrokken gemeenten over geen enkel wettelijk middel om zich daartegen te verzetten. Zij kunnen die toestand enkel constateren en ondergaan.

Il est exact que le législateur s'est penché, récemment, sur le problème du déficit des hôpitaux publics et s'est attaché à trouver des solutions, notamment en imposant aux établissements hospitaliers concernés tous efforts de nature à leur permettre de réaliser d'ici 1988, l'équilibre entre leurs recettes et leurs dépenses.

En attendant, ce déficit chronique, supporté par les finances communales, aura eu pour effet, dans certains cas, de conduire à un délabrement quasi irréparable de celles-ci.

La présente proposition tend à éviter semblable catastrophe en mettant à la disposition de certaines communes (en général, les petites entités dont les ressources financières sont limitées et dont les finances sont particulièrement obérées par les prélevements effectués dans le cadre du déficit des établissements hospitaliers publics) un crédit global exceptionnel de 600 millions à répartir sur trois années, à savoir 300 millions en 1984, 200 millions en 1985 et 100 millions en 1986.

### C. PETITJEAN

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article 1

Un crédit exceptionnel de 600 millions de F est mis à la disposition des communes dont les finances sont particulièrement obérées par le déficit des hôpitaux publics.

Le crédit est étalé sur trois années de la manière suivante :

300 millions de F en 1984;  
200 millions de F en 1985;  
100 millions de F en 1986.

### Art. 2

Pour prétendre à une participation dans cette répartition exceptionnelle, la commune devra établir que, au cours de l'année qui précède celle de la demande d'octroi, elle a dû consentir, dans le cadre de la couverture du déficit des établissements hospitaliers publics, un prélevement financier représentant plus de 10 % de l'ensemble de ses recettes fiscales de cette même année.

### Art. 3

L'aide financière sera octroyée à la commune demanderesse de la manière suivante :

1) les prélevements financiers opérés dans le cadre du déficit des hôpitaux publics au cours de l'année précédant celle de la demande d'octroi, seront couverts par le crédit exceptionnel à concurrence de 50 % de leur montant pour la partie de ces prélevements qui représente de 10 à 15 % de l'ensemble des recettes fiscales enregistrées par la commune au cours de cette même année;

Wel heeft de wetgever zich onlangs gebogen over het probleem van het tekort van de openbare ziekenhuizen en heeft hij getracht een oplossing te vinden door met name de betrokken ziekenhuizen te verplichten alle mogelijke inspanningen te doen om hun ontvangsten en uitgaven tegen 1988 in evenwicht te brengen.

Ondertussen leidt voornoemd chronisch tekort dat door de gemeentelijke schatkist wordt gedragen in bepaalde gevallen tot een haast onherstelbare ontwrichting van de gemeentefinanciën.

Het onderhavige voorstel strekt ertoe een dergelijke catastrofe te vermijden door ten behoeve van sommige gemeenten (meestal gaat het om kleine gemeenten met beperkte financiële middelen en waarvan de financiën bijzonder bezwaard zijn door de opnemingen die verricht zijn met het oog op de bestrijding van het tekort in de openbare ziekenhuizen) een buitengewoon globaal krediet van 600 miljoen F ter beschikking te stellen, gespreid over drie jaren, met name 300 miljoen in 1984, 200 miljoen in 1985 en 100 miljoen in 1986.

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1

Er wordt een buitengewoon krediet van 600 miljoen F ter beschikking gesteld van de gemeenten waarvan de financiën ernstig bezwaard zijn door het tekort van de openbare ziekenhuizen.

Het krediet wordt als volgt gespreid over drie jaren :

300 miljoen F in 1984;  
200 miljoen F in 1985;  
100 miljoen F in 1986.

### Art. 2

Ten einde aanspraak te kunnen maken op een deel van dit buitengewone krediet moet de gemeente bewijzen dat zij in de loop van het jaar dat voorafgaat aan het jaar van het verzoek om toekenning, met het oog op de aanzuivering van het tekort van de openbare ziekenhuizen financiële lasten heeft moeten dragen die meer dan 10 % belopen van de gezamenlijke fiscale ontvangsten voor datzelfde jaar.

### Art. 3

De financiële tegemoetkoming zal aan de gemeente die erom heeft verzocht, als volgt worden toegekend :

1) de financiële lasten die zij heeft gedragen met het oog op de aanzuivering van het tekort van de openbare ziekenhuizen tijdens het jaar dat voorafgaat aan het jaar van het verzoek om toekenning zullen door het buitengewone krediet worden gedekt ten belope van 50 % van het bedrag voor het gedeelte van die lasten dat van 10 tot 15 % vertegenwoordigt van de door de gemeente in de loop van datzelfde jaar geboekte fiscale ontvangsten;

2) la partie des prélevements représentant 15 à 20 % des recettes fiscales bénéficiera du crédit exceptionnel à concurrence de 75 % de son montant;

3) la partie des prélevements représentant plus de 20 % des recettes fiscales bénéficiera du crédit exceptionnel à concurrence de 100 % de son montant.

#### Art. 4

Si le crédit global disponible au cours d'une année est insuffisant pour couvrir l'ensemble des sommes auxquelles les communes pourraient prétendre cette année, une répartition du crédit global sera réalisée entre toutes les communes visées, en proportion des montants auxquels chacune d'elles pourrait prétendre par rapport à l'ensemble des demandes d'octroi.

8 février 1984.

C. PETITJEAN

2) het gedeelte van de financiële lasten dat 15 tot 20 % van de fiscale ontvangsten vertegenwoordigt, zal door het buitengewone krediet gedekt worden ten belope van 75 % van het bedrag;

3) het gedeelte van de financiële lasten dat meer dan 20 % van de fiscale ontvangsten vertegenwoordigt, zal door het buitengewone krediet worden gedekt ten belope van 100 % van het bedrag.

#### Art. 4

Indien het globale beschikbare krediet voor een bepaald jaar ontoereikend is om alle sommen te dekken waarop de gemeenten voor dat jaar aanspraak zouden kunnen maken, zal het globale krediet over alle betrokken gemeenten verdeeld worden in verhouding tot de bedragen waarop elk van die gemeenten aanspraak zou kunnen maken, vergeleken met de globale aangevraagde bedragen.

8 februari 1984.